



OTIF/RID/RC/2023/12
(ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2023/12)

16. Dezember 2022

Original: Englisch

RID/ADR/ADN

Gemeinsame Tagung des RID-Fachausschusses und der
Arbeitsgruppe für die Beförderung gefährlicher Güter
(Bern, 20. bis 24. März 2023)

Tagesordnungspunkt 3: Normen

Information über die Arbeiten der Normen-Arbeitsgruppe

Antrag des Europäischen Komitees für Normung (CEN)

Einleitung

1. Gemäß der Vereinbarung über die Zusammenarbeit zwischen dem Europäischen Komitee für Normung und dem Europäischen Komitee für elektrotechnische Normung (CEN-CENELEC) und der Gemeinsamen Tagung (siehe OTIF/RID/RC/2011-A/Add.2 – ECE/TRANS/WP.15/AC.1/122/Add.2 in der durch OTIF/RID/RC/2013-A – ECE/TRANS/WP.15/AC.1/130, Anlage III und OTIF/RID/RC/2020-A – ECE/TRANS/WP.15/AC.1/158, Anlage III geänderten Fassung) hat das *CEN-CENELEC Management Centre (CCMC)* Normen für eine Inbezugnahme im RID/ADR/ADN vorgeschlagen.

Tätigkeiten im letzten Halbjahr

2. Das CEN hatte am 6. Oktober 2022, 7. November 2022 und 6. Dezember 2022 drei Versandpakete für die Erörterung durch die Normen-Arbeitsgruppe vorbereitet. Zu den Normen in den drei Versandpaketen wurden unabhängige Bewertungen vorgenommen.

Neue Arbeitselemente

3. In Bezug auf das Arbeitsprogramm des CEN wird die Gemeinsame RID/ADR/ADN-Tagung um Kenntnisnahme gebeten, dass folgende neue Arbeitselemente im Bereich der Beförderung gefährlicher Güter in das Arbeitsprogramm der CEN-Ausschüsse CEN/TC 23, 268, 286 und 296 aufgenommen wurden.
4. Die Mitglieder der Gemeinsamen Tagung werden gebeten, ihren Experten die Teilnahme am Aus- und Überarbeitungsverfahren dieser Arbeitselemente über die nationalen Normungsgremien zu empfehlen.

Tabelle neuer CEN-Arbeitselemente in Bezug auf Vorschriften des RID/ADR/ADN

Verantwortliches Normungsgremium	Arbeitselement Nr.	Referenz	Titel
CEN/TC 23	00023212	prEN ISO 11623	Gasflaschen – Verbundbauweise (Composite-Bauweise) – Wiederkehrende Inspektion und Prüfung (ISO/DIS 11623:2022)
CEN/TC 23	00023245	prEN ISO 9809-4	Gasflaschen – Auslegung, Herstellung und Prüfung von wiederbefüllbaren nahtlosen Gasflaschen aus Stahl – Teil 4: Flaschen aus Edelstahl mit einem R_m -Wert von weniger als 1100 MPa (ISO 9809-4:2021)
CEN/TC 23	0023244	EN ISO 11114-1:2020/prA1	Gasflaschen – Verträglichkeit von Werkstoffen für Gasflaschen und Ventile mit den in Berührung kommenden Gasen – Teil 1: Metallische Werkstoffe – Änderung 1
CEN/TC 268	00268076	prEN ISO 21011	Kryo-Behälter – Ventile für den Kryo-Betrieb (ISO/DIS 21011:2021)
CEN/TC 286	00286210	FprEN 14129	Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile – Druckentlastungsventile für Behälter für Flüssiggas (LPG)
CEN/TC 286	00286214	FprEN 13110	Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile – Ortsbewegliche, wiederbefüllbare geschweißte Flaschen aus Aluminium für Flüssiggas (LPG) – Auslegung und Bau
CEN/TC 286	00286219	FprEN 14841	Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile – Entleerungsverfahren für Eisenbahnkesselwagen für Flüssiggas (LPG)
CEN/TC 296	00296112	EN 12972:2018/prA1	Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter – Prüfung, Inspektion und Kennzeichnung von Metalltanks

Neue und geänderte Verweise auf Normen

5. Seit der Gemeinsamen Tagung im September 2022 haben Normenentwürfe die Stufe der Prüfung, der formellen Abstimmung oder der Veröffentlichung erreicht. Diese sind in der Anlage dieses Dokuments aufgeführt.

6. Die Teilnehmer der Gemeinsamen Tagung wurden bereits gebeten, ihre Kommentare zu den in den Versandpaketen vom 6. Oktober 2022, 7. November 2022 und 6. Dezember 2022 enthaltenen Dokumenten zu unterbreiten. Sie können ihre Kommentare noch **bis zum 10. Dezember 2022** an das CCMC (macarreira@cencenelec.eu) senden, obwohl erwartet wird, dass die meisten Kommentare in größerer zeitlicher Nähe zu den Videokonferenzen abgegeben werden. Es ist vorgesehen, zur Prüfung dieser Kommentare **Anfang Februar 2023** Ad-hoc-Videokonferenzen zu organisieren (Kalender der mit der Normen-Arbeitsgruppe der Gemeinsamen Tagung noch festzulegenden Termine). Alle Kommentare werden in einem getrennten Dokument zusammengeführt und der Gemeinsamen Tagung zur Verfügung gestellt.

A. Standards at Stage 2: Submitted for Public Enquiry

Dispatch 1

prEN ISO 11623		Gas cylinders - Composite cylinders and tubes - Periodic inspection and testing (ISO/DIS 11623:2022)	Where to refer in RID/ADR: 6.2.3.5.1	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.2.4,6.2.4.2	
00023212					
Assessment by the JMSA: This standard is compliant with the RID/ADR and is suitable for referencing in the RID/ADR, but with the exclusion of Annex C.					
Comments from members of the Joint Meeting: no comment					
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from JMSA	Comment from WG Standards
			1.		
Decision of the STD's WG:					

prEN ISO 9809-4		Gas cylinders - Design, construction and testing of refillable seamless steel gas cylinders and tubes - Part 4: Stainless steel cylinders with an Rm value of less than 1 100 MPa (ISO 9809-4:2021)	Where to refer in RID/ADR: 6.2.3.1, 6.2.3.4.1	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.2.1.1	
00023245					
Assessment by the JMSA: This standard is compliant with the RID/ADR and is suitable for inclusion in the referenced standards					
Comments from members of the Joint Meeting:					
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from JMSA	Comment from WG Standards
			2.		
Decision of the STD's WG:		Agreed for referencing	Comments		

Dispatch 2

EN 12972:2018/prA1		Tanks for transport of dangerous goods - Testing, inspection and marking of metallic tanks		Where to refer in 6.8.2.3, 6.8.2.4.1		Applicable sub-sections and paragraphs: 6.8.2.6.2	
00296112							
Assessment of the JMSA: This standard is compliant with the RID/ADR and is suitable for inclusion in the referenced standards							
Comments from members of the Joint Meeting:							
Country	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from JMSA	Comment from WG Standards	
				3.			
Decision of the STD's WG:		Agreed for referencing	Comments				

B. Standards at Stage 3 or 4: Submitted for Formal vote or Published

Dispatch 1

prEN ISO 21011		Cryogenic vessels - Valves for cryogenic service (ISO/DIS 21011:2021)		Where to refer in RID/ADR 6.2.3.3.1, 6.8.2.2.1		Applicable sub-sections and paragraphs:	
00268076							
Assessment of the JMSA: This standard is compliant with the RID/ADR and is suitable for inclusion in the referenced standards							
Comments from members of the Joint Meeting:							
Country	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from JMSA	Comment from WG Standards	
Decision of the STD's WG:		Agreed for referencing	Comments		Proposed transition regulation	Applicable for new type approvals or renewals	Latest date for withdrawal of existing type approvals

FprEN 14129		LPG Equipment and accessories - Pressure relief valves for LPG pressure vessels		Where to refer in RID/ADR		Applicable sub-sections and paragraphs:	
00286210				6.8.2.1.1, 6.8.2.2.1, 6.8.3.2.9		6.8.2.6.1	
Assessment of the JMSA: This standard is compliant with the RID/ADR and is suitable for inclusion in the referenced standards							
Comments from members of the Joint Meeting:							
Country	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from JMSA	Comment from WG Standards	
Decision of the STD's WG:		Agreed for referencing	Comments	Proposed transition regulation	Applicable for new type approvals or renewals	Latest date for withdrawal of existing type approvals	

FprEN 13110		LPG equipment and accessories - Transportable refillable welded aluminium cylinders for liquefied petroleum gas (LPG) - Design and construction		Where to refer in RID/ADR		Applicable sub-sections and paragraphs:	
00286214				6.2.3.1, 6.2.3.4		6.2.4.1	
Assessment of the JMSA: This standard is compliant with the RID/ADR and is suitable for inclusion in the referenced standards							
Comments from members of the Joint Meeting:							
Country	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from JMSA	Comment from WG Standards	
Decision of the STD's WG:		Agreed for referencing	Comments	Proposed transition regulation	Applicable for new type approvals or renewals	Latest date for withdrawal of existing type approvals	

FprEN 14841		LPG equipment and accessories - Filling and discharge procedures for LPG rail tankers		Where to refer in RID/ADR 1.4.1.1, 1.4.1.2, 1.4.3.3, 1.4.3.7, 4.3.3.4		Applicable sub-sections and paragraphs:	
00286219							
Assessment of the JMSA: This standard is compliant with the RID/ADR and is suitable for inclusion in the referenced standards							
Comments from members of the Joint Meeting:							
Country	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from JMSA	Comment from WG Standards	
Decision of the STD's WG:		Agreed for referencing	Comments	Proposed transition regulation	Applicable for new type approvals or renewals	Latest date for withdrawal of existing type approvals	

Allgemeingültige Normen:

prEN IEC 60079-2 Explosionsgefährdete Bereiche – Teil 2: Geräteschutz durch Überdruckkapselung "p"

FprEN IEC 60079-11 Explosionsgefährdete Bereiche – Teil 11: Geräteschutz durch Eigensicherheit "i"
